

GERMAN RESOURCES ON THE MARIANA ISLANDS DIGITAL LIBRARY

compiled by Dirk HR Spennemann

85. Anon. 1910. "Zentral-Auskunftsstelle für Auswanderer." [Central Information Bureau for Emigrants]. *Deutsche Kolonialzeitung* 27, n° 4, pp. 58–59.

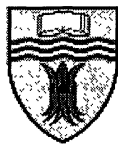
Statistics of the German emigration office for the period forth quarter 1909, total inquiries 4455, for Samoa 69, for New Guinea 51, for Carolines and Micronesia 39.

Source of Annotated Bibliography Entry:

Dirk H. R. Spennemann (2004) *An Annotated Bibliography of German Language Sources on the Mariana Islands*. Saipan, Commonwealth of the Northern Mariana Islands : Division of Historic Preservation. ISBN 1-878453-71-8.

The German Resources on the Mariana Islands Digital Library is a project jointly supported by:

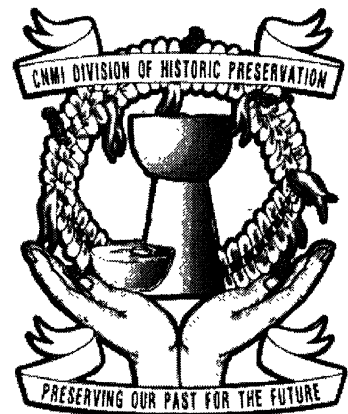
CHARLES STURT
UNIVERSITY



The Johnstone Centre,
Charles Sturt University,
Albury, Australia



Northern Mariana Islands
Council for the Humanities,
Saipan, CNMI



Historic Preservation
Office,
Saipan, CNMI

Kakaopreise.

Das Jahr 1909 hat die schlechtesten Kakaopreise seit einem Jahrzehnt gebracht, wie aus einer in der Kakaosachzeitschrift „Gordian“ (Hamburg) enthaltenen Aufstellung der Weltmarktpreise hervorgeht. Nehmen wir für 100 kg einen Preis von 118 M als normal an, indem wir den teuersten Ecuador-Kakao gegen den billigsten Goldküsten-Kakao aufrechnen, so ergibt sich, daß nur die Jahre 1901 (129,23), 1902 (123,46), 1907 (167,94), 1908 (128,35) höhere Preise ergaben, während die Jahre 1903 (116,26), 1904 (114,95), 1905 (110,73), 1906 (112,42), 1909 (110,—) die Pflanzler nicht befriedigten. An der Spitze der Kakaoproduktion stehen mit ziemlich gleichen Mengen Brasilien, Ecuador und St. Thomé mit je 30 Millionen Kilogramm, an zweiter Stelle mit 15 bis 20 Millionen Kilogramm Trinidad, Dominikanische Republik, Venezuela und Goldküste. Die Vorräte sind augenblicklich etwas geringer als vor einem Jahre.

Carl Singelmann.

Kirchliches Leben in Deutsch-Südwestafrika.

Nach dem kürzlich veröffentlichten Bericht des Zentralvorstandes über die Tätigkeit des evangelischen Vereins der Gustav-Adolfstiftung für das Jahr 1908 hat sich in Windhuk nach der Erbauung einer eigenen evangelischen Kirche die Teilnahme der Gemeinde am kirchlichen Leben erheblich gesteigert. Für den Kirchenbau brachte die

Gemeinde mehr als 40 000 M auf, obgleich sie daneben durch allerlei andere Sammlungen in Anspruch genommen wurde. Die katholische Gemeinde in Windhuk hat längst eine Kirche, auch eine Schule und ein Krankenhaus, auf das die Evangelischen angewiesen sind. Auch in Swakopmund erhebt sich eine katholische Kirche mit Pfarrhaus und Krankenhaus, während die Evangelischen auf ein kleines Schulzimmer der Regierungsschule angewiesen sind, das überdies nur außerhalb der Schulstunden benutzt werden darf. Die evangelische Gemeinde Swakopmund zählte Ende 1908 rund 750 Seelen. Dazu bringt jeder der drei wöchentlichen Postdampfer etwa 100 Männer und Frauen ans Land, darunter durchschnittlich sechs Bräute, die in Swakopmund abgeholt und dann von dem „Braupastor des Schutzgebietes“ getraut werden sollen. Die gottesdienstliche Versorgung der Deutschen in Swakopmund bestand viele Jahre hindurch nur aus den Besuchen des in der Walfischbai stationierten deutschen Missionars. Ende 1905 bildete sich eine deutsche evangelische Gemeinde, die 1907 einen eigenen Geistlichen erhielt.

Zentral-Auskunftsstelle für Auswanderer.

Die Zentral-Auskunftsstelle hat im vierten Vierteljahr 1909 (1. Oktober bis 31. Dezember) in 4455 Fällen Auskunft an Auswanderungslustige erteilt, und zwar in 3448 Fällen schriftliche und in 1007 Fällen mündliche. Davon bezogen sich 3214 Anfragen auf

Dr. Arthur Dieseldorff, Bankgeschäft, Hamburg 11
 Spez. Kolonialwerte u. Minenaktien. Fachmann. Auskunft an Interessent. kostenlos. Begutachtung, An- u. Verkäufe von Montan-Unternehmungen sowie von Erzen, Edelsteinen usw., besond. von den Kolonien. Korrespondenzen u. Muster erbeten.
Kulanter An- u. Verkauf aller Kolonial- u. Minenwerte.

Die
Leipziger Vormesse
 für Musterlager und Musterkollektionen
 von Porzellan und anderen keramischen Waren, Glas-, Metall-, Leder-, Holz-, Korb-, Papier-, Japan- und China-Waren, Puppen- und Spielsachen, Musik-Instrumenten, Schmucksachen, Seifen, Parfümerien, Luxusartikeln, Haus- und Wirtschaftsgeräten aller Art sowie verwandten Waren aller Gattungen beginnt
Montag den 7. März 1910
 und endet Sonnabend den 19. März.
 Der Hauptverkehr erstreckt sich indes nur auf die erste Woche.
Leipzig, den 10. Januar 1910.
Der Rat der Stadt Leipzig.

Joh. Heckemann
 Gegründet 1831 Speditions-Geschäft Gegründet 1831
BREMEN, BREMERHAVEN, HAMBURG
 empfiehlt sich für
Speditionen von u. nach allen Teilen der Welt
 besonders von u. nach deutschen Kolonien
Gewährt Vorschüsse auf Verschiffungen

405 Löwen, Leoparden, Ginsterkatzen, Zibetkatzen, Servals, Marder und Luchse fing Herr Th. H. Plantage M. (Deutsch-Ostafrika) in uns. unübertroffenen **Raubtierfallen.**
 Illustrierter Preis-kourant gratis und franko.
 Haynauer Raubtierfallenfabrik
E. Grell & Co., Haynau i. Schl.

Ein wahrer Genuss
 für jeden Raucher ist eine gute, wohlschmeckende Cigarre. Die Gerold'sche **6 Pf.-Cigarre „Gerdur“** vereinigt alle die Eigenschaften. Ein Postpaket **400 Stück** davon kostet bei Barbezug und freier Zusendung **M. 22.80.** Proben und Preisliste von
Carl Gust. Gerold, Kgl. Hoflieferant, Berlin W. 64.

Es gibt keinen zweiten Artikel
 der von der Herrenwelt mit gleich grossem Interesse aufgenommen wurde, als
Hollmanns Patent-Smoker



Neue Zigarrenspitze, patentiert in der ganzen Welt.
 Bei dieser findet ein Abschneiden der Zigarrenspitze nicht mehr statt. Die Zigarre wird nicht in die Spitze, sondern diese in die Zigarre gesteckt vermittels eines Röhrchens. Der Effekt ist der, dass eine Ablagerung und Vergasung des Nikotins und der giftigen Destillationsprodukte nicht stattfinden kann, da der Rauchprozess absolut trocken vor sich geht. Hat man einen Teil der Zigarre geraucht, so führt man das Röhrchen weiter unten ein und so fort bis zu Ende. Auf diese Weise wird das Austrauchen der Zigarre bis zum letzten Ende möglich, ohne dass der Gesundheit geschadet werden kann; andererseits empfindet man bei dieser Art des Rauchens erst recht den ganzen Wohlgeschmack der Zigarre.
Preis: 75 Pfennig pro Stück.
Lieferung: In Deutschland nur ab Solingen gegen Einsendung des Betrages oder gegen Nachnahme unter Zuschlag des Portos. Adresse: **Robert Hollmann, Solingen 18.**

Fachschule
 für koloniale Technik
 Abt. V der **Ingenieur-Akademie**
Wismar a. d. Ostsee.
 Programm durch das Sekretariat.

Wasserdichte Reise- und Jagdgarderobe
Pelerinen
Oel- und Gummimäntel
 Tropfen Ausrüstung Auto-Bekleidung
Ferd. Jacob
 in Cöln, Neumarkt 23.

die deutschen Kolonien, und zwar auf Deutsch-Südwestafrika 1213, Deutsch-Ostafrika 677, Kamerun 286, Togo 238, Samoa 69, Deutsch-Neuguinea 51, die Karolinen, Palau und Marianen 39, Kiautschou 39 usw.

Unter den fremden Auswanderungsgebieten steht Südbrasilien mit 1749 Anträgen an der Spitze, dann folgen Argentinien mit 498, die Vereinigten Staaten von Amerika mit 425, Mittelbrasilien mit 216, Kanada mit 174, Queensland mit 151, Chile mit 113 usw.

Von den 2786 Anfragenden, die ihr Alter angaben, waren 428 weniger als 20 Jahre, 1695 zwischen 20 und 30, 498 zwischen 30 und 40, 139 zwischen 40 und 50, und 26 über 50 Jahre alt, und von den 3423 Fragestellern, die Angaben über ihren Personenstand machten, waren 2524 ledig, 874 verheiratet und 25 verwitwet.

Nach dem Berufe waren unter den Anfragenden am stärksten die Kaufleute, Handwerker und Landwirte vertreten.

Von den Anfragenden bezeichneten sich 606 als mittellos, während über tausend zum Teil über recht erhebliche Summen verfügten; z. B. 66 über 10 000 M, 20 über 15 000 M, 20 über 20 000 M, 11 über 25 000 M, 24 über 30 000 M, 11 über 50 000 M, 4 über 60 000 M, 3 über 100 000 M usw. bis zu 300 000 M hinauf.

Aus den deutschen Kolonien kamen 9 Anfragen, aus dem Auslande 173, davon 77 aus Oesterreich-Ungarn, je 16 aus den Vereinigten Staaten von Amerika und aus England usw.

Die Zentral-Ankunftsstelle für Auswanderer erteilt kostenlos schriftliche und mündliche Auskunft.

Bücherei Windhof.

Im Jahre 1901 hat Baurat Goeß in Colberg 2000 M gestiftet, damit durch Vermittlung der Deutschen Kolonialgesellschaft in der südwestafrikanischen Landeshauptstadt eine Bücherei eingerichtet werde. Die Bücher sind Mitte des Jahres 1901 dort eingegangen. Die Bibliothek ist auf der Grundlage einer Volks- und Schulbibliothek eingerichtet; sie ist seither durch Schenkungen und Neuanschaffungen erheblich erweitert worden. Sie ist untergebracht in einem besonderen Zimmer und untersteht der Leitung eines Lehrers, seit einiger Zeit eines Sekretärs des Gouvernements. Die 1700 Bände zählende Bücherei wird fleißig benutzt und ist wöchentlich zweimal geöffnet.

Schaffensuchen in Südwestafrika.

Noch immer kommen Mitteilungen über Schaffensuchen in Deutsch-Südwestafrika. Es sind mehrere Tausend Stück eingegangen. Vermutlich ist die Seuche aus der Kapkolonie eingeschleppt worden, so daß Sperremaßnahmen notwendig geworden sind. So hat das Gouvernement aus denselben Erwägungen einen für Heufließ bestimmten Wollschaf-Transport aus der Kapkolonie, wo diese Krankheit sehr verbreitet ist, im Bezirk Keetmanshoop festgehalten, ferner eine scharfe



„Trompeter von Säkkingen“

„Der Vorschuß auf die Selbstkeit“, „Walzertraum-Steil“, „Ballfirenen-Walzer“, „Wissa-Steil“, „Da geh' ich zu Mayim“, „Die Fahrt im Walde“, „Donauwalzer-Walzer“, „Im Böhmervald“, „Zweite Heimat“, „Hörte Garbe“, „Die Nacht am Rhein“, „Edelweiß“, „Zwei dunkle Augen“, „Rattenfängerlied“, „Wer uns getraut“ und noch ca. 800 andere ausgemähte allerneueste Musikstücke, auch die neuesten Operettenchlager, bläst sofort jedermann ohne Studium, ohne Vorkenntnisse, auf unserer neuverbesserten 18tönigen elegant ausgeführten Trompete „Das Trombino“

durch bloßes Einfügen der dazu passenden Notenstreifen. Daß überall, insbesondere auch bei Unterhaltungen und Festen, Emission erregende Trombino kostet mit leichtfaßlicher Anleitung und reichhaltigem Lieferverzeichnis

I. Größe, feinst vern., m. 9 Tönen M. 4.50 II. „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ 9.25 Notenstreifen für die I. Größe 25 Pf., für die II. Größe 60 Pf.

Oben angeführte Sieder können nur auf dem Trombino II. Größe gespielt werden. Mitteln-Berwand gegen boshafte Einsetzung oder Maschinen zerfällt nach ganz Deutschland und Oesterreich-Ungarn durch

München M. Winkler & Co., Sonnenstr. 10/18

Gallensteine

werden durch ein ganz einfaches Mittel allmählich, aber sicher und schmerzlos aufgelöst und völlig beseitigt! Kein Geheimmittel, keine Arznei! Von berühmten Ärzten angewendet und empfohlen. Sicherer Erfolg auch in schwersten Fällen. Hunderte von Dankeschreiben! Näheres durch Frau von Barby, Weimar, Villa Raphaela.

SOEBEN NEU ERSCHienen

DEUTSCHER UNIVERSAL & PRIVAT CODE

MIT HOTEL-CODE TELEGRAPHENSCHLUSS SEL J.M.GEBHARDT'S VERLAG LEIPZIG

UNIVERSAL-CODE 10M PRIVAT-CODE 1M50

Usambara - Kaffee

der Prinz Albrecht-Plantage, Deutsch-Ostafrika. Freunden der deutschen Kolonialbestrebungen empfehle den Bezug dieses in Bohne u. Aroma vorzüglichen Kaffees. Preis geröstet M. 1.50. Bei 8 Pfd. franko. Wilhelm Bentrup, Herzoglicher Hoflieferant, Dessau.

Kressner-Handsiebe D. R. G. M.

Mit auswechselbaren Siebeinlagen für die Diamanten-Industrie. Die Siebränder sind aus Stahlblech gestanzt, im Vollbade verzinkt, spannen die Siebeinlagen selbsttätig straff und haben 2 Griffe zur bequemen Handhabung. Durchmesser 40 cm, Probiesieb 4.50 Mark. Hierzu Siebeinlagen von verzinktem Stahldraht, mit unlösbarer Randbefestigung 6, 7, 8 Maschen pro Zentimeter. Stück 1.50 Mark. Größere Poster billiger. EDUARD KRESSNER, GÖRLITZ (Deutschland).

Betonhohlblockmaschinen
Zementdachziegelmaschinen
Trottoirplattenpressen
Kanalisationsrohrformen
Hartzerkleinerungsanlagen
Spezialmaschinenfabrik
Dr. Gaspary & Co., Markranstädt.
Broschüre u. Katalog 108 gratis

TROPEN-ZELTE- Fabrik

Alle Arten Klappmöbel, Tropenbetten etc. Segelleinen, wasserdicht.



Oscar Eckert, Berlin O. 27 Holzmarktstrasse 12/17. Lieferant des Reichs-Kolonialamts. Telegr.-Adresse: Eckert, Wasserdicht, Berlin. A. B. C. Code 5th Ed.

Farbe hochwichtige Erfindung!

Mit Jensems Emaille-Teerfarbe können Wellblech-, Papp- und Holzdächer weiss gestrichen werden. Auch für Aussenanstrich von Eisen, Holz und Mauerwerk sehr empfehlenswert, da äusserst wetterfest, widerstandsfähig, hygienisch und imprägnierend

Joachim Jensen, Hamburg 36.

KOLA NUSS ... LIQUEUR ...

Aus der afrikanischen Kolanuss (sterculia acuminata) extrahiert - für Touristen, Jäger, Militärs etc. unentbehrlich.

Julius Krahnshöver
Jannitschbrennerei
Fampr. 280 Kistlock u. M. Gestr. 1903

Rostocker Aquavite u. Doppelkummei garantiert fuselfrei Agenten gesucht.

Trockenanlagen

für alle landwirtschaftlichen Produkte sowie für industrielle Massenstoffe aller Art

Rheinische Dampfessel-u. Maschinenfabrik Büttner

Uerdingen a. Rh. bei Düsseldorf

